

Il mio primo Portfolio Europeo delle Lingue

Un Portfolio Europeo delle Lingue per bambini dai 3 ai 7 anni

My First European Language Portfolio

A European Language Portfolio for children aged 3 to 7

Bestellnummer 10787



Bildungsverlag EINS

- Haben Sie Anregungen oder Kritikpunkte zu diesem Produkt?
■ Dann senden Sie eine E-Mail an 10787_001@bv-1.de
Autoren und Verlag freuen sich auf Ihre Rückmeldung.



European Language Portfolio: registered model No. 2011.R002
Awarded to: Institut für Interkulturelle Pädagogik im Elementarbereich e.V.
This model conforms to common Principles and Guidelines established by the Council of Europe's Steering Committee for Education (2000, rev. 2011)

Gefördert von

- Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Jugend und Kultur Rheinland-Pfalz (ab Mai 2011 Ministerium für Integration, Familie, Kinder, Jugend und Frauen des Landes Rheinland-Pfalz)
- Landesbeauftragte für Migration und Integration des Landes Rheinland-Pfalz
- Projekt „Soziale Stadt“ der Stadt Mainz
- Robert Bosch Stiftung
- Mainz – Stadt der Wissenschaft 2011

Illustrationen: Maria Unali

Sie finden uns unter:

www.bildungsverlag1.de
www.bildung-von-anfang-an.de

Bildungsverlag EINS GmbH
Hansestraße 115, 51149 Köln

ISBN 978-3-427-10787-3

© Copyright 2011: Bildungsverlag EINS GmbH, Köln

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Nutzung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung eingescannt und in ein Netzwerk eingestellt werden. Dies gilt auch für Intranets von Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.



Il mio primo Portfolio Europeo delle Lingue/ My First European Language Portfolio

Questo Portfolio Europeo delle Lingue appartiene a:

MUSTER

Il **Portfolio Europeo delle Lingue** contiene tre parti/
 This **European Language Portfolio** is made of three parts:

1. La Biografia linguistica/Language Biography



In questa parte puoi raccontare episodi della tua vita e **documentare** le tue conoscenze linguistiche.

2. Il Dossier/Dossier



Nel Dossier puoi **raccogliere e conservare** ciò che ti piace. Il tuo Dossier può essere un raccoglitore, una scatola, un cestino, una borsa di stoffa o quello che preferisci.

3. Il Passaporto delle lingue/Language Passport

Attraverso il Passaporto delle lingue puoi **valutare** le tue conoscenze linguistiche facendoti aiutare dai tuoi insegnanti.

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					

Nel Portfolio delle lingue ogni lingua è rappresentata da una faccina colorata:



All'interno della tua classe potete decidere insieme quale colore associare ad ogni lingua, per esempio il blu per il tedesco, il giallo per l'italiano e così via.



1. La Biografia linguistica/Language Biography



Registered model No. 2011.R002

Questo simbolo significa: se lo spazio non ti basta e vuoi inserire altri disegni, puoi conservare questi fogli nel Dossier. Puoi colorare questo simbolo, che trovi in fondo ad ogni pagina, per ricordarti che hai conservato ulteriori fogli o materiali nel Dossier.





Le lingue che incontro ogni giorno/My everyday languages

Questi sono i colori che ho scelto per le lingue che conosco o che ascolto quotidianamente:

















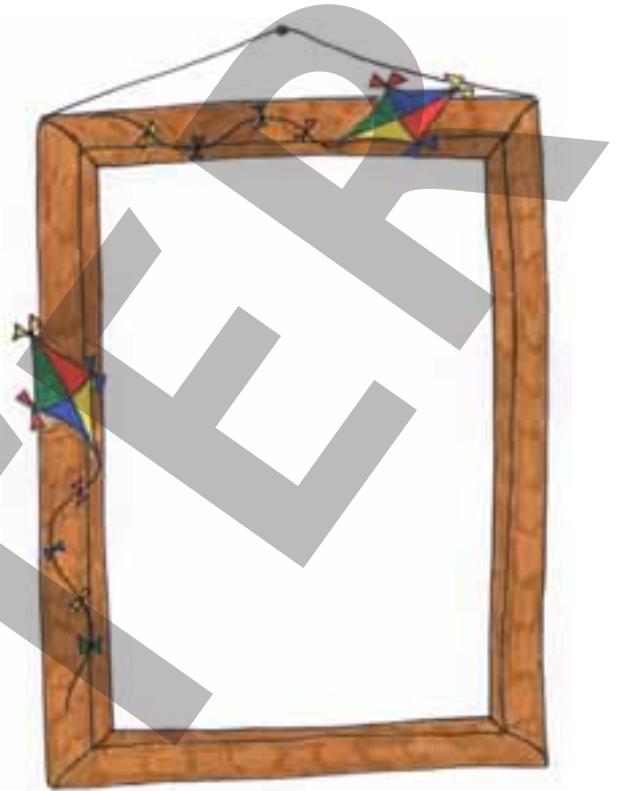






Questo sono io/This is me

Ecco una mia foto:



Il mio nome

Mi chiamo: _____.

Il mio nome significa: _____.

I miei genitori hanno scelto questo nome, perché _____

_____.

Ecco il mio nome in altri caratteri:

Esempio: Stefan (latino)

Στέφαν (greco)

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Quando e dove sono nato/a/When and where I was born

Il mio compleanno è il _____.

Sono nato/a nell'anno _____.

Il luogo dove sono nato/a si chiama:

Ecco una foto o un disegno del luogo in cui sono nato/a:

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Qui sono io a ____ anni/This is me at the age of ____

Io parlo queste lingue:

_____ ☺
_____ ☺
_____ ☺
_____ ☺

Oggi è _____.

La mia firma: _____





La mia famiglia/This is my family



Nella foto ci sono:

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Noi abitiamo qui/This is where we live

MUSTER

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Le mie lingue in famiglia/My language(s) at home

Nella mia famiglia parlo:



Con _____ parlo: 

Con me lui/lei parla: 

Con _____ parlo: 

Con me lui/lei parla: 

Con _____ parlo: 

Con me lui/lei parla: 

Con _____ parlo: 

Con me lui/lei parla: 

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Le mie lingue a scuola/My language(s) at nursery or school

A scuola parlo:



Gli/le insegnanti parlano:



I bambini parlano:



Questa è una foto o un disegno della mia scuola:

Oggi è _____.

La mia firma: _____



Le lingue che parlo con i miei amici e le mie amiche/ My language(s) with my friends

Con il mio amico o con la mia amica parlo:



Con me lui/lei parla:



Questa è una foto dei miei amici e delle mie amiche:

Oggi è _____.

La mia firma: _____





Incontro molte lingue quando .../ I experience many languages when we ...



... partecipiamo a delle feste.



... cuciniamo.



... andiamo a fare la spesa.



... cantiamo.



... ascoltiamo musica.



... ascoltiamo racconti per bambini.



... guardiamo film o trasmissioni alla TV.



Altro:



Oggi è _____.

La mia firma: _____



Ascolto o parlo queste lingue quando gioco/ I speak and hear these languages when I play



con le costruzioni o con le
bambole:



in palestra:



con i giochi da tavolo:



divertendomi con giochini
con le dita:



all'aperto:



praticando il mio sport
preferito:



al computer:



Oggi è _____.

La mia firma: _____





Adesso sono a scuola!/Now I'm at school!

Su di me posso già scrivere questo:

Handwriting practice area with ten sets of three horizontal lines. A large, semi-transparent watermark 'MUSTER' is overlaid diagonally across the page. In the top right corner, there is a small illustration of a red pencil writing the number '1' on a grey surface, with other numbers '2', '3', '4', and '5' also visible.

Oggi è _____.

La mia firma: _____





I miei viaggi/My journeys

Ho già viaggiato con:

il treno



la macchina



l'aereo



il bus



la nave



Sono già stato/a in/a: _____

Ho fotografie, francobolli
o libri da:



Nei miei viaggi ho visto che _____

Mi è particolarmente piaciuto: _____

Oggi è _____

La mia firma: _____





Queste sono le lingue che voglio ancora imparare/
I would like to learn these languages









MUSTER

Oggi è _____.

La mia firma: _____





2. Il Dossier/Dossier



Registered model No. 2011.R002



Nella pagina seguente trovi delle idee per compilare il tuo Dossier.

Per il tuo Dossier puoi utilizzare tutti i fogli che desideri e puoi inserirne sempre di nuovi. Con le faccine colorate puoi anche indicare in quale lingua conosci un argomento o alcune parole.

Su ogni foglio scrivi sempre la data, così puoi ricordarti quando hai raccolto il tuo materiale.

Se desideri raccogliere e conservare video- e audiocassette, DVD, libri o altri oggetti più grandi, puoi usare la tua "cassetta del tesoro".

Alla fine del Dossier trovi una pagina su cui puoi annotare i materiali che hai conservato nella "cassetta del tesoro".



Idee/Ideas

Le mie parole preferite



Disegni, fotografie

Giochi



Ricette di cucina



Canzoni e balli



Libri



Oggetti-ricordo di viaggi o feste



CD, DVD



Attestati di partecipazione a corsi o progetti linguistici





Idee/Ideas

Se desideri fare una raccolta di parole in diverse lingue, chiedi alla tua maestra o al tuo maestro o ai tuoi genitori di aiutarti a scriverle, così le puoi inserire nella tua "cassetta del tesoro"

Numeri



Parti del corpo



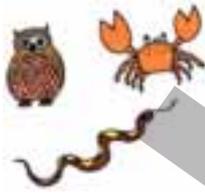
Vestiti



Stagioni, giorni della settimana, mesi



Animali



Piante



Colori



Forme





Nella mia "cassetta del tesoro" si trovano/
In my treasure chest I keep:





3. Il Passaporto delle lingue/Language Passport

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					

Nelle pagine seguenti puoi documentare, con l'aiuto dell'insegnante, quello che sei in grado di comprendere o dire nelle lingue che conosci.

In ogni pagina trovi degli esempi che ti aiutano a valutare le tue conoscenze linguistiche. Inserendo la data, puoi anche osservare come si siano sviluppate le tue competenze.

In Europa è stato sviluppato un Passaporto delle lingue, che viene utilizzato nelle scuole di diversi paesi. Anche tu puoi utilizzare questo sistema, indicando, per ogni esempio che viene presentato, il livello che tu credi di aver raggiunto. Nel tuo Passaporto delle lingue il primo livello di competenza si chiama "A1", il livello successivo "A2" e l'ultimo livello si chiama "Superiore ad A2".

In questa attività fatti aiutare dai tuoi insegnanti o dai tuoi genitori, così puoi valutare meglio, insieme a loro, il livello che hai raggiunto.



Registered model No. 2011.R002



Griglia per l'autovalutazione/Self-assessment grid

Livelli di competenza A1–B1

	A1	A2	B1
Comprensione Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.
Lettura	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.
Parlato Interazione orale	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).
Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.
Scritto Produzione scritta	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.

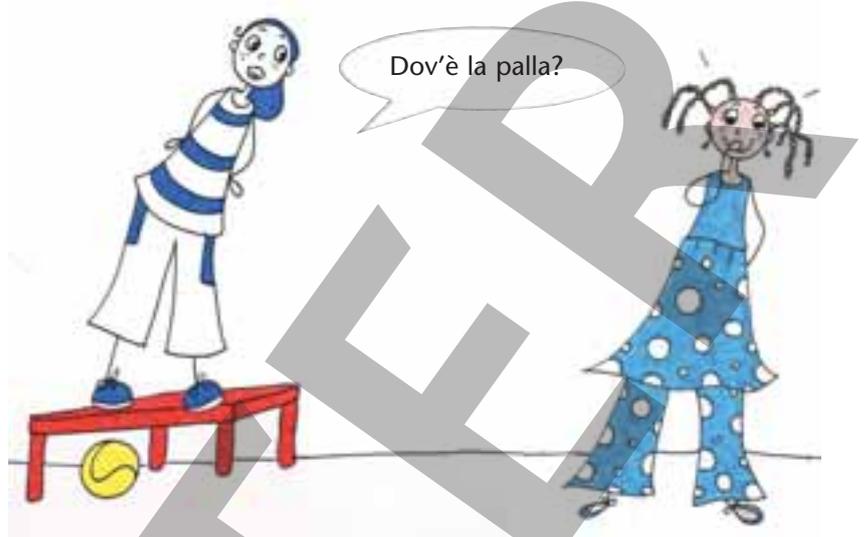
La descrizione di tutti i livelli di competenza fino a C2 è consultabile sul sito:
www.coe.int/T/DG4/Portfolio/?L=E&M=/documents_intro/Self-assessment-grid.html

Fonte: Conseil de l'Europe/Council of Europe, Strasbourg, France



Domande/Questions

Comprendo ...



A1: ... brevi e semplici domande che si riferiscono a situazioni quotidiane (p. es. "Dov'è la palla?").

Data

Data









A2: ... domande più lunghe e complesse che si riferiscono a situazioni quotidiane (p. es. "Conosci quella signora che è appena arrivata?", "Per favore, potresti portarmi la bottiglia d'acqua dalla cucina?").

Data

Data









Superiore ad A2:

... la maggior parte delle domande collegate a situazioni e azioni quotidiane (a casa, a scuola, nel tempo libero).

Data

Data





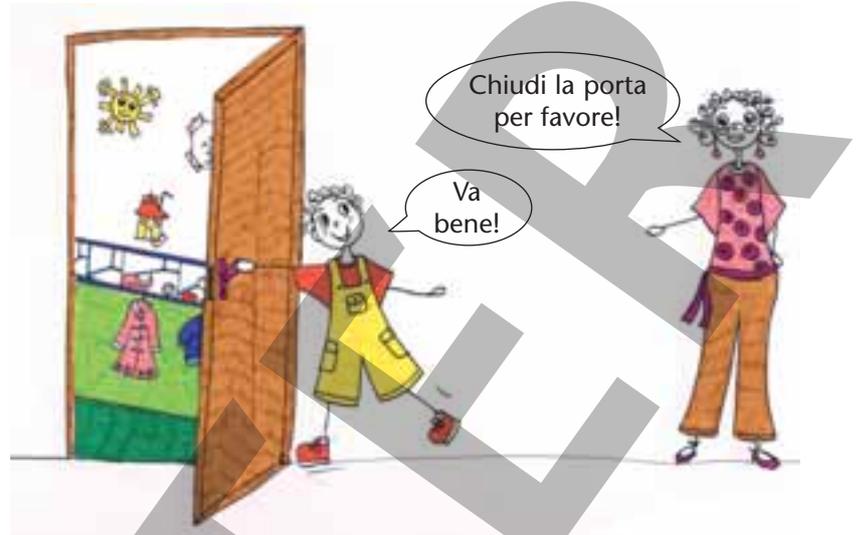






**Istruzioni, compiti/
Instructions**

Comprendo ...



A1: ... brevi e chiare indicazioni o compiti collegati a situazioni quotidiane, soprattutto se la frase è accompagnata da gesti (p. es. "Dammi lo zucchero per favore.").

Data

Data









A2: ... compiti che mi vengono richiesti e che si riferiscono a situazioni quotidiane anche quando espressi in frasi più lunghe (p. es. "Per favore prendi il succo di frutta dal frigo.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... indicazioni e compiti anche se espressi in frasi lunghe e complesse (p. es. "Per favore di' a tuo fratello in turco di andare a prendere un cucchiaino dal cassetto in cucina.").

Data

Data











Racconti/Narratives

Comprendo, quando mi viene letto un racconto, ...



A1: ... singole parole (p. es. i nomi dei protagonisti).

Data

Data









A2: ... l'argomento e le espressioni principali.

Data

Data









Superiore ad A2:

... la trama della storia.

Data

Data





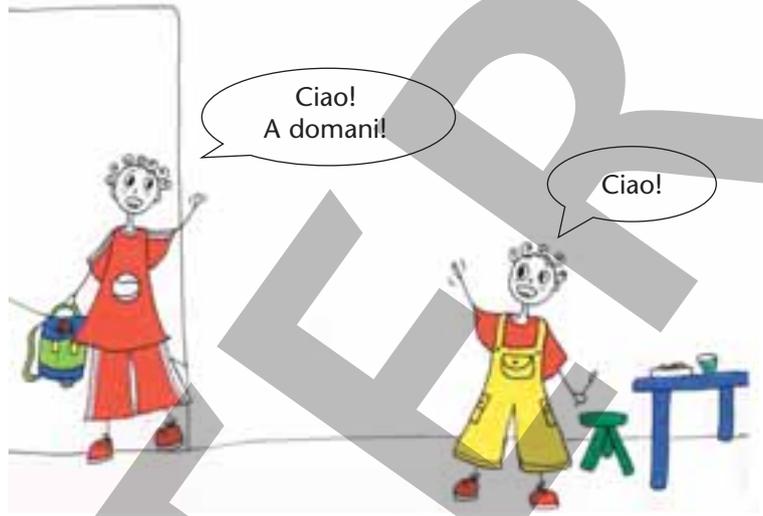






**Espressioni verbali,
annunci/Statements,
announcements**

Comprendo ...



A1: ... brevi e ricorrenti forme di saluto e di richiesta di scuse (p. es. "A domani!").

Data

Data









A2: ... annunci brevi e semplici (p. es. "Adesso possiamo uscire fuori!").

Data

Data









Superiore ad A2:

... le informazioni importanti in discorsi o annunci più lunghi (p. es. "Domani tutti i bambini della nostra classe andranno a visitare la biblioteca della città").

Data

Data







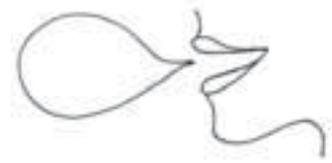




Le mie competenze in sintesi/An overview of my language skills

Comprendo ...	A1	A2	Superiore ad A2
domande	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
istruzioni/ compiti	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
racconti	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
espressioni verbal, annunci	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____

Vorrei saper fare meglio



Parlare di me/ Talking about myself

Sono in grado di ...



A1: ... descrivere me stesso con espressioni semplici (p. es. "Ho cinque anni e abito a Berlino.").

Data

Data









A2: ... raccontare brevemente e in forma semplice qualcosa di me (p. es. "Mi piace andare a scuola per giocare con i miei amici.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... raccontare episodi legati a situazioni della mia vita quotidiana o esprimere i miei interessi (p. es. "Il fine settimana vado allo zoo con i miei genitori").

Data

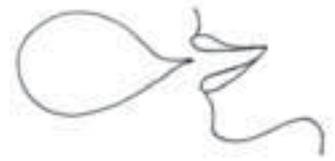
Data











Nominare e descrivere persone/ Naming and describing people

Sono in grado di ...



Questo è mio padre, quella
è mia madre e ...



A1: ... indicare e descrivere in maniera molto elementare delle persone (p. es. "Questo è mio padre.").

Data

Data









A2: ... descrivere e paragonare in maniera semplice persone che conosco bene (p. es. "Mia madre è più alta di me.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... descrivere persone in maniera chiara, riportando alcuni dettagli (p. es. "Mio padre ha 40 anni, ha i capelli neri e lavora dai pompieri.").

Data

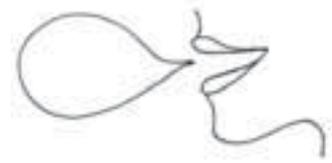
Data











Nominare e descrivere oggetti/Naming and describing objects

Sono in grado di ...



A1: ... nominare oggetti (p. es. "Questa è una macchina.").

Data

Data









A2: ... descrivere in maniera semplice degli oggetti (p. es. "La macchina è gialla.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... nominare e descrivere oggetti e fornire alcuni dettagli (p. es. "Noi abbiamo una macchina rossa, perché i miei genitori amano questo colore.").

Data

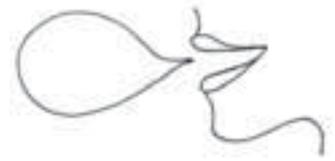
Data











Raccontare/Telling stories

Sono in grado di ...



A1: ... ripetere alcune singole parole (p. es. i numeri) e recitare brevi filastrocche o brevi canzoni che ho imparato a memoria.

Data

Data









A2: ... raccontare in maniera semplice una breve storia che ho sentito o che mi è stata raccontata.

Data

Data









Superiore ad A2:

... riferire informazioni importanti da storie o racconti ed esprimere opinioni o ipotesi su queste (p. es. "Penso che Cappuccetto Rosso non riconoscerà il lupo.").

Data

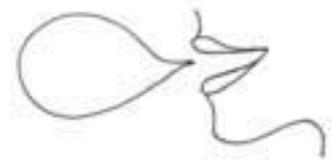
Data











Le mie competenze in sintesi/An overview of my language skills

Sono in grado di ...	A1	A2	Superiore ad A2
parlare di me	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
nominare e descrivere persone	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
nominare e descrivere oggetti	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
raccontare	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____

Vorrei saper fare meglio ...



**Parlare di me/
Talking about myself**

Sono in grado di ...



A1: ... presentarmi e di presentare altre persone (p. es. "Mi chiamo Rita.", "Lui si chiama Paul.").

Data

Data









A2: ... dare informazioni su di me, sulla mia famiglia, sui miei amici e sulle mie amiche, quando queste mi vengono richieste (p. es. "Sì, abito da mia nonna.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... dare informazioni diverse su di me e sulla mia famiglia, sui miei amici e le mie amiche e richiedere informazioni riguardo ad altre persone (p. es. "Hai un fratello anche tu?").

Data

Data











Partecipare a dialoghi e discussioni/Conversation

In un dialogo sono in grado di ...



A1: ... porre semplici domande che si riferiscono a situazioni quotidiane (anche con l'aiuto di gesti).

Data

Data









A2: ... salutare, ringraziare, rispondere a domande semplici, chiedere qualcosa, scusarmi.

Data

Data









Superiore ad A2:

... sostenere un discorso su temi familiari.

Data

Data











**Porre domande/
Formulating
questions**

Sono in grado di ...



A1: ... porre semplici domande (p. es. "Come ti chiami?", "Dov'è la palla?") e rispondere a quelle rivolte a me.

Data

Data









A2: ... porre domande più complesse e rispondere a quelle rivolte a me (p. es. "La palla è sotto il tavolo piccolo.").

Data

Data









Superiore ad A2:

... porre domande molto complesse, rispondere a quelle rivolte a me e chiedere nuovamente se qualcosa non mi è chiaro (p. es. "Sì, la palla è sotto il tavolo. Devo andarci a prenderla?")

Data

Data











Comunicare preferenze e sentimenti/ Expressing preferences and feelings in conversations

In un dialogo sono in grado di ...



A1: ... comunicare, attraverso singole parole o espressioni molto semplici, le mie preferenze (p. es. "Mi piace il gelato alla fragola.").

Data

Data









A2: ... comunicare emozioni come paura o felicità in frasi semplici (p. es. "Ho paura di andare dal dentista!").

Data

Data









Superiore ad A2:

... descrivere le mie emozioni o i miei sogni e discutere brevemente su questi temi (p. es. "Sono contento che vieni a casa mia per giocare con me!").

Data

Data











Le mie competenze in sintesi/An overview of my language skills

Sono in grado di ...	A1	A2	Superiore ad A2
parlare di me	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
partecipare a dialoghi e discussioni	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
porre domande	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
comunicare preferenze e sentimenti	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____

Vorrei saper fare meglio ...



Io sono in grado di ...

A1: ... leggere e comprendere insegne o cartelloni (p. es. „polizia“, „scuola“, „ospedale“) e riconoscere alcuni nomi (p. es. quello dei miei genitori, di mia sorella, di mio fratello, dei miei amici e delle mie amiche).

Datum





Datum





A2: ... leggere e comprendere testi molto brevi e semplici (p. es. il messaggio scritto su una cartolina, l'invito ad una festa di compleanno di un mio amico o di una mia amica).

Datum





Datum





Queste parole posso già leggerle:
(Puoi cerchiare le parole e accanto inserire la data.)

MAMMA

PAPA'

CASA

TOPO

MANO

MELA

PANTALONI



Produzione scritta/Writing



Io sono in grado di ...

A1: ... scrivere le lettere dell'alfabeto, il mio nome e alcune parole.

Datum





Datum





A2: ... scrivere un breve messaggio per i miei genitori, per i miei amici, le mie amiche o i miei insegnanti (p. es. gli auguri per il compleanno, una breve letterina di Natale con l'elenco dei regali che desidero ricevere, un messaggio per ringraziare di un regalo).

Datum





Datum





Queste lettere dell'alfabeto le conosco già:

Queste parole posso già scriverle:

Io conosco anche caratteri e lettere dell'alfabeto di diverse lingue :



Ascolto, comprensione

Le mie competenze in sintesi/An overview of my language skills

Sono in grado di ...	A1	A2
leggere	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____
scrivere	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____	Data ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____ ☺ _____

Vorrei saper fare meglio ...



Il mio Passaporto delle lingue/My Language Passport

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					

Lingua	Livello	Ascolto, comprensione	Produzione orale	Interazione orale	Leggere	Scrivere
		Data	Data	Data	Data	Data
😊	Superiore ad A2					
	A2					
	A1					



Il Consiglio d'Europa

La Germania fa parte del Consiglio d'Europa, con sede a Strasburgo (Francia). Questa organizzazione raggruppa, con i suoi 47 Stati membri, quasi tutti i paesi del continente europeo, dall'Islanda all'Azerbaigian. I milioni di bambini, giovani e adulti che vivono in questi paesi condividono molte esperienze e interessi, nonostante abbiano lingue, culture e storie differenti.

Il Consiglio d'Europa ha come obiettivo quello di aiutarti a conoscere meglio e a rispettare persone e popoli di differenti culture. Il tuo Portfolio Europeo delle Lingue ti accompagna in questo percorso e vuole aiutarti a imparare nuove lingue e a comprendere culture diverse.

On the Council of Europe

Germany is a member of the Council of Europe, which makes it part of a family of 47 countries stretching all the way from Iceland to Azerbaijan. The millions of young people who live in those countries share many experiences and interests but also have different languages, cultures and histories.

The Council of Europe aims to help you to understand and respect other people and the things that make them different. Your European Language Portfolio is designed to help you to learn new languages and understand other cultures.